

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 282. cikkét, különösen az e cikk második mondatában szereplő „e célból a Közösséget a Bizottság képviseli” fordulatot úgy kell-e értelmezni, hogy valamely intézmény érvényes megbízással rendelkezik a Közösség képviseletére önmagában egy olyan meghatalmazás alapján, amellyel a Bizottság perbeli képviseleti jogkörét erre az intézményre ruházza, függetlenül attól, hogy ez a meghatalmazás név szerint kijelöl-e egy, a megbízott intézmény képviseletére jogosult természetes személyt, vagy sem?
2. Amennyiben az első kérdésre adott válasz nemleges, az olyan tagállami bíróság, mint a Conseil d'État, vizsgálhatja-e egy, a Bizottság által a tagállami bíróság előtti eljárásra szabályszerűen, az Európai Közösséget létrehozó szerződés 282. cikkének második mondata értelmében felhatalmazott európai intézmény keresetének elfogadhatóságát, azt ellenőrizve, hogy ezt az intézményt a megfelelő, a tagállami bírósághoz kereset benyújtására jogosult természetes személy képviseli-e?
3. Másodlagosan, és az előző kérdésre adott igenlő válasz esetén az Európai Közösséget létrehozó szerződés 207. cikke (2) bekezdésének első mondatát, és különösen az „akit a Főtitkárság működéséért felelős főtitkárhelyettes segít” fordulatot úgy kell-e értelmezni, hogy a Tanács főtitkárhelyettese érvényesen képviselheti a Tanácsot valamely kereset tagállami bíróságokhoz történő benyújtása tekintetében?

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Az alapeljárás körülményeire figyelemmel úgy kell-e értelmezni a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (1) 63. cikkét, hogy az arra kötelezi a vámhatóságot, hogy csak a vámáru-nyilatkozat e rendelet 62. cikkében foglalt követelményekkel való összhangjának vizsgálatát végezze el azáltal, hogy csupán az iratoknak a rendelet 68. cikkében meghatározott terjedelmű vizsgálatát végzi el, és hogy kizárólag a bemutatott iratok alapján határozzon a vámáru-nyilatkozat elfogadásáról, ha kétség merült fel az áru vámtarifakódjának helyessége tekintetében és e kód meghatározásához szakértői vélemény szükséges?
2. A vámhatóságnak a vámáru-nyilatkozat azonnali elfogadásáról hozott határozatát a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 63. cikkének rendelkezése szerint az alapeljárás körülményeire figyelemmel a Vámkódex 8. cikke (1) bekezdésének első franciabekezdésével összefüggésben értelmezett 4. cikkének 5. pontja szerinti vámhatósági határozatnak kell-e tekinteni, mégpedig a megtett vámáru-nyilatkozat teljes tartalma vonatkozásában, ha a következő körülmények együttesen fennállnak:
  - a) a vámáru-nyilatkozat elfogadására vonatkozó vámhatósági határozatot kizárólag a vámáru-nyilatkozattal együtt bemutatott iratok alapján hozták;
  - b) a vámáru-nyilatkozat elfogadása előtt szükséges vizsgálatok elvégzése során fennállt annak gyanúja, hogy az áru bejelentett vámtarifakódja helytelen;
  - c) a vámáru-nyilatkozat elfogadása előtt szükséges vizsgálatok elvégzése során a bejelentett áru tartalmára vonatkozó, a vámtarifakód helyes meghatározása szempontjából jelentőséggel bíró információk hiányosak voltak;
  - d) a vámáru-nyilatkozat elfogadása előtt végzett vizsgálat során mintát vettek szakvélemény készítéséhez az áru helyes vámtarifakódjának meghatározása céljából?

**Az Administrativen sad Sofia-grad (Bulgária) által 2010. március 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — „DP Grup” EOOD kontra Mitnichesko byuro Kremikovtsi**

(C-138/10. sz. ügy)

(2010/C 148/25)

Az eljárás nyelve: bolgár

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Administrativen sad Sofia-grad

**Az alapeljárás felei**

Felperes: „DP Grup” EOOD

Alperes: Mitnichesko byuro Kremikovtsi

3. Az alapeljárás körülményeire figyelemmel úgy kell-e értelmezni a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 63. cikkét, hogy:

- a) az megengedi, hogy a vámáru-nyilatkozat elfogadásának jogszerűségét az áru kiadása után bíróság előtt vitassák, vagy pedig úgy, hogy
- b) a vámáru-nyilatkozat elfogadása nem megtámadható, mivel azzal csak az áru vámhatóságnál történő bejelentését rögzítik és a behozatali vámtartozás keletkezésének időpontját határozzák meg, és az nem minősül a helyes tarifális besorolás és az e nyilatkozat alapján fizetendő vám összegének kérdésében hozott vámhatósági határozatnak?

(<sup>1</sup>) HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.

**A Kammergericht Berlin (Németország) által 2010. március 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Berliner Verkehrsbetriebe (BVG), Anstalt des öffentlichen Rechts kontra JPMorgan Chase Bank N.A., Frankfurt Branch**

(C-144/10. sz. ügy)

(2010/C 148/26)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Kammergericht Berlin

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Berliner Verkehrsbetriebe (BVG), Anstalt des öffentlichen Rechts

Alperes: JPMorgan Chase Bank N.A., Frankfurt Branch

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Kiterjed-e a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (<sup>1</sup>) (a továbbiakban: 44/2001 rendelet) 22. cikkének 2. pontjának hatálya azon jogvitákra is, amelyekben valamely társaság vagy jogi személy valamely jogügyletből

fakadó igény vele szembeni érvényesítése esetén azzal védekezik, hogy a létesítő okirat megsértése miatt érvénytelenek a szervei által meghozott, a jogügylet megkötését eredményező határozatok?

2. Az 1) pontban szereplő kérdésre adandó igenlő válasz esetén alkalmazandó-e a 44/2001 rendelet 22. cikkének 2. pontja a közjogi jogi személyekre is, amennyiben azok szervei határozatainak érvényességét polgári bíróságok vizsgálják felül?

3. A 2) pontban szereplő kérdésre adandó igenlő válasz esetén a jogvita során később megkeresett tagállam bírósága akkor is köteles-e felfüggeszteni az eljárást a 44/2001 rendelet 27. cikke alapján, ha a joghatóságot kikötő megállapodással szemben azzal érvelnek, hogy az a valamelyik fél szervei által meghozott, a létesítő okirata értelmében érvénytelen határozatok alapján ugyancsak érvénytelen?

(<sup>1</sup>) HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.

**A Handelsgericht Wien (Ausztria) által 2010. március 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Eva-Maria Painer kontra Standard VerlagsGmbH, Axel Springer AG, Süddeutsche Zeitung GmbH, SPIEGEL-Verlag Rudolf AUGSTEIN GmbH & Co KG, Verlag M. DuMont Schauberg Expedition der Kölnischen Zeitung GmbH & Co KG**

(C-145/10. sz. ügy)

(2010/C 148/27)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Handelsgericht Wien

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Eva-Maria Painer

Alperes: Standard VerlagsGmbH, Axel Springer AG, Süddeutsche Zeitung GmbH, SPIEGEL-Verlag Rudolf AUGSTEIN GmbH & Co KG, Verlag M. DuMont Schauberg Expedition der Kölnischen Zeitung GmbH & Co KG